

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

/И.о. декана филологического факультета



Еремеева О.В.

« 03 » 10 2019г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки

40.03.01 Юриспруденция

Профиль подготовки

гражданско-правовой, государственно-правовой,

Квалификация (степень) выпускника:

Бакалавр

Форма обучения:

очная

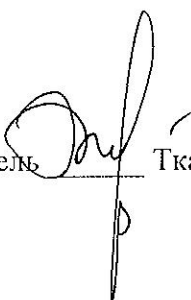
Год набора 2017

Тирасполь 2019г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)».
Составитель Ткач И.А.– Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2019– 9 стр.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Иностранный язык (английский)» обязательной части студентам очной формы обучения по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 1 декабря 2016 г. № 1511

Составитель  Ткач И.А./ преподаватель кафедры иностранных языков

1. Цели и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)»

Цели обучения

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» является овладение иностранным языком (английским) на уровне необходимом для личностной коммуникации и решение профессиональных задач в сфере юридической деятельности, а также формирование базы для дальнейшего языкового самообразования.

Требования к I уровню владения языком - приобретение языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для:

- а) дальнейшей учебной деятельности;
- б) осуществления деловых контактов на элементарном уровне.

Задачи обучения

Развитие умений иноязычного общения в различных ситуациях общения.

1. Для поиска новой информации из текстов учебной, страноведческой, научно - популярной, публицистической и справочной литературы, периодических изданий необходимо обладать умениями:

- а) ознакомительного чтения, предусматривающего скорость 150 слов/мин., без словаря (количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не более 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте);
- б) изучающего чтения (количество неизвестных слов не более 5-6 % по отношению к общему количеству слов в тексте, допускается использование словаря).

Для устного обмена информацией в процессе устных контактов в ситуациях повседневного общения, обсуждения проблем страноведческого и общенаучного характера необходимо обладать умениями говорения и аудирования.

Для письменного обмена информацией в виде записей, выписок, конспектов, письма, отражающего определенное коммуникативное намерение, необходимо обладать следующими умениями:

- а) фиксировать информацию, получаемую при чтении текста;
- б) письменно реализовать коммуникативные намерения (запрос сведений/данных; информирование; заказ; предложение; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия / несогласия, отказа, извинения, благодарности).

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности - повседневно-бытовая, страноведческая и научно-популярная.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина относится к базовой (обязательной) части Б1 (Б1.Б2). Как дисциплина общегуманитарной культуры расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

Курс иностранного языка в неязыковом вузе наряду с практической целью - обучением общению - ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманитаризации образования, расширения кругозора студентов, развития мышления, речи, памяти. Реализация воспитательных целей достигается мотивацией студентов к изучению культуры других народов, их быта, традиций, готовностью участвовать на международных конференциях, симпозиумах и в целом приобщиться к мировому духовно-нравственному потенциалу.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

<i>Код компетенции</i>	<i>Формулировка компетенции</i>
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-5	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-7	способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

В результате изучения дисциплины студент должен

Знать:

– лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности).

Уметь:

– анализировать оригинальную литературу в области профессиональной деятельности для получения необходимой информации;

– осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и специальной (по широкому профилю специальности) литературы;

- читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности.

Владеть:

– способностью использовать один из иностранных языков (английский) на уровне не ниже разговорного;

– навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном (английском) языке.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1 Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоёмкость з.е./часы	Количество часов						Форма итогового контроля
		В том числе						
		Аудиторных						
		Всего	Лекций	Лаб. работ	Прак занят	Самост Работы		
V	2.2/80	18			18		26	Экзамен (36 часов)
ИТОГО	2.2/80	18			18		26	36

4.2 Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Legislation in Russia	44			18	26
	Подготовка к сдаче экзамена	36				36
<i>Итого:</i>		80			18	26+36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности*Лабораторные работы***Всеместр (18 часов)**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема лабораторного занятия	Наименл абор.	Учебно- наглядное пособие
1	Раздел "The Russian Fe deration»	2	Grammar and vocabulary revision. (Входной контроль)		Методически еразработки.

2		2	Text: "Legislation in Russia". Vocabulary exercises.		Раздаточный материал
3		2	Writing the annotation.		Методические разработки
4		2	Grammar: Perfect Active Tenses. Grammar exercises.		Раздаточный материал
5		2	Text: "The Constitution of the Russian Federation". Vocabulary exercises.		Раздаточный материал
6		2	Writing the annotation.		Раздаточный материал
7		2	Grammar: Past Simple and Present Perfect. Grammar exercises.		методическое пособие
8		2	Grammar revision. Translation into English.		методическое пособие
9		2	Control work.		карточки с заданиями
ИТОГО:		18			

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	Тема и вид СРС 5 семестр (26 часов)	Трудоемкость (в часах)
Раздел 3. "Legislation in Russia"	1. Work with the topics	4
	2. Tests on Lexics and Grammar	4
	3. Work with newspapers	2
	1. Summary: "US Constitution"	4
	2. Essay: "The Pentagon"	4
	3. Correction work.	4
	4. Work with newspapers	4
ИТОГО		26

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ): не предусматриваются

6. Рекомендуемые образовательные технологии.

В процессе преподавания дисциплины предполагается широкое применение современных аудиовизуальных средств, стимулирующих как аудиторную деятельность студента, так и его самостоятельную работу над материалом.

В ходе учебного процесса предполагается широкое использование интерактивных форм проведения занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

V семестр. Требования к экзамену:

1. Чтение и перевод текста по специальности с использованием словаря
2. Аннотация газетной статьи
3. Беседа по изученным темам

Примерные задания

1. Чтение и перевод текста по специальности с использованием словаря

Introduction to Law

The English word "law" (Scandinavian borrowing) refers to limits upon various forms of behavior. Some laws are descriptive - they simply describe how people usually behave. Other laws are prescriptive - they prescribe how people ought to behave.

In all societies relations between people are regulated by prescriptive laws. Some of them are customs, that is, informal rules of social and moral behaviour. Some are rules we accept if we belong to particular social institutions, such as religious, educational and cultural groups. And some are precise laws made by nations and enforced against all citizens within their power.

Customs need not be made by governments, and they need not be written down. We learn how we should behave in society through the instruction of family and teachers, the advice of friends, and our own experiences. The rules of social institutions tend to be more formal than customs. Governments often consider anti-social behaviour not simply as a matter between two individuals but as a danger to the well-being and order of society as a whole. The laws made by the government of one country are often very different from the laws of another country. Law today is, to a large extent, a complex of different and relatively independent national systems.

2. Аннотация газетной статьи

Putin Tells Obama Crimean Vote Complies with International Law

02:13 17/03/2014

RIA NOVOSTI, Alexei Druzhinin

MOSCOW, March 17 (RIA Novosti) - Russian President Vladimir Putin told his US counterpart Barack Obama that the referendum in Crimea complied with the international law and the UN Charter, the Kremlin press service said Monday.

With some 50 percent of the ballots counted, the referendum results showed that 95 percent of Crimeans backed joining Russia and seceding from Ukraine.

Putin told Obama on the phone that "the peninsula's population was guaranteed free expression of will and self-determination," the Kremlin press service said.

The two leaders agreed to continue seeking ways to resolve the Ukrainian crisis despite the existing contradictions, the press service said.

The political crisis in Ukraine erupted in November following a step back by President Viktor Yanukovich from closer ties with Europe. Months-long protests in the country's capital Kiev that repeatedly turned deadly eventually led to his ouster by a vote of parliament February 22.

Crimea, along with several other regions in Ukraine, has refused to recognize as legitimate the new leadership in the country.

Obama's press secretary, Jay Carney, said on Sunday that the White House would not recognize the results of the referendum in Crimea describing Russia's actions as "dangerous and destabilizing".

Other Western leaders have also denounced the referendum as illegitimate and unconstitutional.

President of the European Parliament Martin Schulz said that the referendum violated the Ukrainian and international laws and would complicate further efforts to resolve the crisis.

3. Беседа по изученным темам

1. Introduction to law
2. Ancient systems of law
3. The Magna Carta
4. The Bill of Rights
5. The Code Napoleon
6. The Roots of American Government
7. What is law?
8. The Crown.

постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

Рабочая программа по дисциплине «*Иностранный язык (английский)*» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 40.03.01 «Юриспруденция» и учебного плана по профилю

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

8.1 Основная литература:

1. Голованев В.В. Английский для юристов, 2005.
2. Голицинский Ю.А. English Grammar, 2005
3. Гуманова Ю.Л. Just English. Английский для юристов. М., -2002.
4. Ken Paterson. Grammar Spectrum 1. Oxford University Press, 2006.
5. Mark Harrison. Grammar Spectrum 2. Oxford University Press, 2007.
6. Зайцева С.Е., Тинигина Л.А. English for Students of Law, 2014.

8.2 Дополнительная литература:

1. Статьи из газет: "The Moscow News", "The Guardian", "The Daily Mirror", "The USA Today", "The Daily Mail", "The Washington Post" и других.

8.3 Программное обеспечение и интернет ресурсы:

- доступ к сети Интернет;
- использование электронных словарей.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для наиболее успешного освоения студентами дисциплины, необходимы следующие материально-технические ресурсы:

- доступ к сети Интернет;
- использование электронных словарей.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и

подготовки государственно-правовой, гражданско-правовой

11. Технологическая карта дисциплины

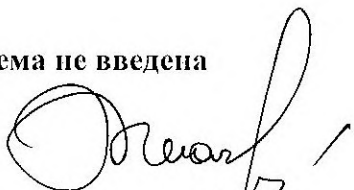
Курс III группы ЮФ17ДР62ЮР1, ЮФ17ДР62ЮР2 семестры 5

Преподаватель, ведущий занятия: Ткач И.А.

Кафедра иностранных языков

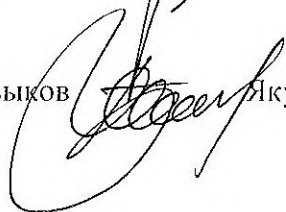
Кредитно-модульная система не введена

Составитель



Ткач И.А., преподаватель

И. о. зав. кафедрой иностранных языков



Якубовская А.А., ст. преподаватель

Согласовано:

Зам. директора ИГУПиСГН по УМР



Радченко Я.В., доцент

Директор ИГУПиСГН



Бобкова Е.М., доцент